

Afina Bakirova

(1980)

3 Aralık 1980 tarihinde, Oş şehrinde doğdu. Şiirleri çeşitli süreli yayınlarda yayınlanmaktadır. Bışkek Sosyal Bilimler Üniversitesi'nin Rus Dili ve Edebiyatı Fakültesi'ni bitirdi.

Şiirler

TUULGAN CER

Koştoşkon kürüldöşüp daraktardan,
Köz albaym calbıraktan şaraktagan.
Sanaksız keçteriñdi burdap ömür,
Oy kuugan çağılganday calaktagan.

Şookumsuz akıretti karap çöptör,
Koştoşot batkaktuu col, anan çöötör,
Künödödön çettep algan mürzölördö,
Küügümdör kaptap ötkön kaldı sööktör.

Sagınçım coldoruñda kaldı cattap,
Çanıñdı adam tepsep, adam baskan.
Çagınıp tañdariña, keçteriñe,
Suktanuum kaldı sende calañdaşkan.

avgust, 1998-cl.

TUULGAN KÜNÜÑ

Biz körö elek caz aldında camgır caayt,
Iyığınday tuulgan күнүñ eskerem.
A men ötkön ömürdögü ar cazda
Calgız gana balalıgım estegem.

Sezbese de kusalığın suuk күндүн,
Köktöm kelip күn algaçkı күrküröör.
Bizdi toskon bir daraktan ayrılıp,
Karegimden oşol kezdey öttüñör.

Körkömdüü ee, cazdın ar bir kadımı,
Calgız күнүн suurup algam ireetten.
Tolgotkonun elestetet bir ene...
A keçinde cürök oorup men esteym.

SIR

Köp ömürlüü açtım dünyö bir keçte,
Özgö cazday adeptilüük bekitpey.
Şarpıldagan erteñkige iybey baş,
Sabırımdın şıbrıların eşitpey.

Sırduu uyañ bir münözüm bar bolçu,
Oşol keçte baarın tögüp özgörgön.
Asılımsıñ bar kupuya sırımı,
Tosup turçu ızat kaçkan ködördön.

VATAN

Vedalaşan güürül güürül edip ağaçlardan,
Gözlerimi ayırmıyorum yapraktan hışırdayan.
Sayısız akşamlarını hırpaladı ömür,
Düşünce kovalayan şimşek gibi parlayan.

Sessiz ahrete bakıp otlar,
Vedalaşıyor çamurlu yol, sonra su birikintileri.
Günahattan uzaklaşmış mezarlarda,
Alacakaranlıkların kuşattığı kaldı naaşlar.

Özlemim yollarında kaldı yabancılaşıp,
Yolunu insanlar çiğneyip, insanlar basmıştır.
Kendini beğendirmeye çalışıp tanlarına, akşamlarına,
Hayranlığım kaldı sende doymamış.

Ağustos 1998.

DOĞUM GÜNÜN

Biz daha görmedik bahardan önce yağmur yağar,
Kutsal bir şeyymiş gibi doğum gününü anımsıyorum.
Ben geçmiş hayatın her baharında
Sadece çocukluğumu hatırlardım.

Hissetmese de hüznünü soğuk günün,
Bahar gelip ilk şimşek çakar.
Bizi bekleyen bir ağaçtan ayrılıp,
Göz bebeğimden o anki gibi geçtiniz.

Güzel değil mi, baharın herbir adımı,
Yalnız gününü çekip almıştım takvim sırasından.
Doğum sancısı çekişini hatırlıyor bir anne...
Akşamleyin ise kalbim sızlayarak ben hatırlarım.

SIR

Çok ömürlü açtım dünya bir akşamda,
Diğer bahardaki gibi edepli davranmayıp.
Gürüldeyerek hızlı gelen yarına eğmeyip baş,
Sabrımın fisiltularını duymayıp.

Ağırbaşlı utangaç bir kişiliğim vardı,
O akşam hepsini döküp değişen.
Asilimsin bütün gizli sırlarımı,
Koruyan saygı kaçmış gözlerden.

UŞUL TÜN MENEN...

Uşul tündün erdi menen süyöyün,
Uykudagi senin ak mañdayıñdı.
Uşul tündün kupuya tili menen
Süylöp beret süyüümdü saga baarı.

Tatıdım bütkül tündön kıynoosuna,
Beykünöö közüm menen süyüp ötöm.
Künöölüü naristedey mañdayıñdı,
Cımcırt, şarpıldaksız külüp ötöm.

Bağıngam bardık keçtin kütüsünö,
Bakıtsız sılap ötçü aydarım cel.
Oy tolgon turpatıñdın tayıyt çaştık,
Anda sen sınırsız tüngö "ardagım", - de.

BU GECE İLE...

*Bu gecenin dudaklarıyla öpeyim,
Uykudaki senin ak alnını.
Bu gecenin gizli dili ile,
Anlatır sana aşkıma tamamı.*

*Değdim bütün gecenin eziyetine,
Günahsız gözlerimle seveceğim hep.
Suçlu bebek gibi alnını,
Sessiz, gürültüsüz gülüp geçeceğim.*

*Boyun eğmiştim bütün gecenin beklemesine,
Bahtsız okşar geçerdi kakülümü yel.
Olgunlaşmış görünüşünden kayar gençlik,
O zaman sen mükemmel geceye "azizim" de.*